

CATECISMO NEW CITY

TRADUZIDO PARA PORTUGUÊS PELA IGREJA DA LAPA

INTRODUÇÃO

Desde que a igreja é igreja que catecismos foram feitos para que as verdades bíblicas fundamentais fossem resumidas e assimiladas. O Catecismo, por isso, não substitui nem se sobrepõe a Bíblia, mas o seu propósito é o contrário: apontar para e afirmar a Palavra de Deus revelada nas Escrituras. O Catecismo New City, desenvolvido em 1997 pela Gospel Coalition e a Igreja Presbiteriana Redeemer, bebe dos catecismos históricos, como o Catecismo de Westminster ou de Heidelberg, para produzir 52 perguntas e respostas, uma para cada semana do ano.

O Catecismo está dividido em três grandes categorias:

Perguntas 1 a 20 – Deus Pai, a criação, a queda e a Lei

Perguntas 21 a 35 – Deus Filho, a redenção e a graça

Perguntas 36 a 52 – Deus Espírito-Santo, a restauração, renovação e crescimento em graça

Existe uma versão das respostas para memorização das crianças e dos adultos. Entre parêntesis rectos e numa cor ligeiramente mais clara podemos ler a versão dos adultos. Contudo, na igreja da Lapa, e talvez por reconhecermos que os nossos músculos de memorização precisam de ser mais trabalhados, temos proposto que todos possamos decorar a versão das crianças. Nas reuniões de oração, todas as quintas-feiras entre as 20h00 e as 21h00, revemos algumas das perguntas e respostas e debruçamo-nos, a cada semana do ano, sobre uma das 52.

Por baixo de cada pergunta pode ser encontrada uma passagem bíblica, entre muitas que poderiam ter sido escolhidas, na qual a resposta se baseia.

Temos colhido muitos frutos da memorização deste catecismo: quer pensando na nossa santificação pessoal, quer pensando no seu carácter evangelístico. Notamos que as nossas respostas a perguntas que são comuns a todos se têm tornado mais próximas da Palavra e, por isso, convidamos todos a poderem juntar-se a nós nesta aventura de decorar 52 perguntas e respostas.

PARTE I - DEUS PAI, A CRIAÇÃO, A QUEDA E A LEI

1. Qual é a nossa única esperança na vida e na morte?

Base bíblica: Romanos 14:7-8

Que nós não somos nossos mas pertencemos, corpo e alma, na vida e na morte, a Deus e ao nosso Salvador Jesus Cristo.

2. O que é Deus?

Base bíblica: Salmos 86:8-10, 15

Deus é o criador e sustentador de todas as pessoas e todas coisas. [Ele é eterno, infinito, e imutável no seu poder e perfeição, bondade e glória, sabedoria, justiça e verdade. Nada acontece excepto através dele e pela sua vontade.]

3. Quantas pessoas há em Deus?

Base bíblica: 2 Coríntios 13:14

Há três pessoas no Deus único e vivo: o Pai, o Filho, e o Espírito Santo. [Elas são o mesmo em substância, iguais em poder e glória.]

4. Como e por que é que Deus nos criou?

Base bíblica: Génesis 1:27

Deus criou-nos macho e fêmea à sua imagem para [conhecê-lo, amá-lo, viver com ele, e] glorificá-lo. [É certo que nós que fomos criados por Deus devemos viver para a sua glória.]

5. O que mais criou Deus?

Base bíblica: Génesis 1:31

Deus criou todas as coisas [pela sua poderosa palavra], e toda a sua criação era muito boa; [tudo florescia sob o seu domínio amoroso.]

6. Como podemos glorificar Deus?

Base bíblica: Deuteronómio 11:1

[Nós glorificamos Deus alegrando-nos nele,] amando-o, [confiando nele] e obedecendo aos seus mandamentos e lei.

7. O que é que a lei de Deus requer?

Base bíblica: Mateus 22:37-40

[Obediência pessoal, perfeita e perpétua;] que amemos Deus de todo o nosso coração, alma, mente e forças; e que amemos o nosso próximo como a nós mesmos.

8. Qual é a lei de Deus declarada nos Dez Mandamentos?

Base bíblica: Êxodo 20:3

Não terás outros deuses diante de mim. Não farás imagem de semelhança [do que há em cima nos céus, nem embaixo na terra, nem nas águas debaixo da terra - não as adorarás, nem lhes darás culto.] Não invocarás o nome de Deus em vão. Lembra o dia de Sábado para o santificares. Honra a teu pai e a tua mãe. Não matarás. Não adulterarás. Não furtarás. Não dirás falso testemunho. Não cobiçarás.

9. O que é que Deus requer no primeiro, segundo e terceiro mandamentos?

Base bíblica: Deuterónimo 6:13-14

Primeiro, que conheçamos [e confiemos em] Deus como o único [e vivo] Deus. Segundo, que evitemos toda a idolatria [e que não louvemos Deus impropriamente]. Terceiro, que tratemos o nome de Deus com temor e reverência [, honrando também a sua Palavra e obras].

10. O que é que Deus requer no quarto e quinto mandamentos?

Base bíblica: Levítico 19:3

Quarto, que no dia de Sábado gastemos tempo no louvor [público e privado] a Deus [, descansemos da rotina do emprego, sirvamos o Senhor e os outros, e assim antecipemos o Sábado eterno]. Quinto, que amemos e honremos o nosso pai e a nossa mãe [submetendo-nos à sua disciplina divina e direcção].

11. O que é que Deus requer no sexto, sétimo e oitavo mandamentos?

Base bíblica: Romanos 13:9

Sexto, que não magoemos, ou odiemos [, ou sejamos hostis para] o nosso próximo [, mas sejamos pacientes e pacíficos, procurando até os nossos inimigos com amor]. Sétimo, que [nos abstenhamos de imoralidade sexual e que] vivamos pura e fielmente [, quer no casamento quer na vida solteira, evitando todas as acções, olhares, palavras, pensamentos, ou desejos impuros, e tudo o que possa levar até eles]. Oitavo, que não tomemos sem permissão aquilo que pertence a outra pessoa [, nem retenhamos qualquer bem de alguém a quem possamos beneficiar].

12. O que é que Deus requer no nono e décimo mandamentos?

Base bíblica: Tiago 2:8

Nono, que nós não mintamos ou enganemos [, mas falemos a verdade em amor]. Décimo, que sejamos contentes, não invejando ninguém [ou tendo ressentimentos pelo que Deus deu aos outros e a nós].

13. Alguém consegue guardar perfeitamente a lei de Deus?

Base bíblica: Romanos 3:10-12

Desde a queda, nenhum [mero] ser humano consegue guardar perfeitamente a lei de Deus [, mas quebra-a consistentemente em pensamento, palavra e acção].

14. Deus criou-nos sem a capacidade de guardar a sua lei?

Base bíblica: Romanos 5:12

Não, mas por causa da desobediência de [os nossos primeiros pais] Adão e Eva [, toda a criação está caída;] todos nós nascemos em pecado e culpa, [corrompidos na nossa natureza e] incapazes de guardar a lei de Deus.

15. Uma vez que ninguém consegue guardar a lei, qual é o seu propósito?

Base bíblica: Romanos 3:20

Que possamos conhecer a natureza santa [e a vontade] de Deus, e a natureza pecaminosa [e desobediência] dos nossos corações; e, portanto, a nossa necessidade de um Salvador. [A lei também ensina e nos exorta a viver uma vida digna do nosso Salvador.]

16. O que é o pecado?

Base bíblica: 1 João 3:4

O pecado é rejeitar ou ignorar Deus no mundo que ele criou, [rebelando-se contra ele vivendo sem referência a ele,] não sendo ou fazendo o que ele requer na sua lei [- resultando na nossa morte e na desintegração de toda a criação].

17. O que é a idolatria?

Base bíblica: Romanos 1:21, 25

A idolatria é crer nas coisas criadas em vez do Criador [para a nossa esperança e felicidade, significado e segurança].

18. Deus vai permitir que a nossa desobediência e idolatria sigam sem castigo?

Base bíblica: Efésios 5:5-6

Não, [todo o pecado é contra a soberania, santidade, e bondade de Deus, e contra a sua justa lei, e] Deus está ajustadamente irado com os nossos pecados e vai castigá-los [no seu julgamento justo] quer nesta vida quer na vida por vir.

19. Há algum caminho para escapar ao castigo e ser trazido de volta ao favor de Deus?

Base bíblica: Isaías 53:10-11

Sim, [para satisfazer a sua justiça, o próprio] Deus, [da sua mera misericórdia,] reconcilia-nos para si próprio [e liberta-nos do pecado e do castigo pelo pecado,] através de um Redentor.

20. Quem é o Redentor?

Base bíblica: 1 Timóteo 2:5

O único Redentor é o Senhor Jesus Cristo [, o eterno Filho de Deus, em quem Deus se tornou homem e suportou ele mesmo o castigo pelo pecado].

PARTE II - DEUS FILHO, A REDENÇÃO E A GRAÇA

21. Que tipo de Redentor é necessário para trazer-nos de volta para Deus?

Base bíblica: Isaías 9:6

Um que seja verdadeiramente humano e também verdadeiramente Deus.

22. Por que é que o Redentor tem de ser verdadeiramente humano?

Base bíblica: Hebreus 2:17

Para que na natureza humana ele possa em nosso favor obedecer perfeitamente a toda a lei e sofrer o castigo pelo pecado humano [; e também para que ele possa simpatizar com as nossas fraquezas].

23. Por que é que o Redentor tem de ser verdadeiramente Deus?

Base bíblica: Atos 2:24

Para que por causa da sua natureza divina a sua obediência e sofrimento fossem perfeitos e eficazes [; e também para que ele pudesse suportar a justa ira de Deus contra o pecado e ainda vencer o pecado].

24. Por que é que foi necessário que Cristo, o Redentor, morresse?

Base bíblica: Colossenses 1:21-22

[Uma vez que a morte é o castigo pelo pecado,] Cristo morreu voluntariamente no nosso lugar para libertar-nos do poder e punição do pecado e trazer-nos de volta para Deus. [Através da sua morte expiatória substitutiva, ele sozinho redimiu-nos do inferno e ganhou para nós perdão do pecado, justiça, e vida eterna.]

25. A morte de Cristo significa que todos os nossos pecados podem ser perdoados?

Base bíblica: 2 Coríntios 5:21

Sim, porque a morte de Cristo pagou totalmente a punição pelo nosso pecado, Deus [graciosamente imputa-nos a justiça de Cristo como se fosse nossa e] nunca mais recordará os nossos pecados.

26. O que mais redime a morte de Cristo?

Base bíblica: Colossenses 1:19-20

[A morte de Cristo é o princípio da redenção e renovação de] todas as partes da criação caída [, à medida que ele poderosamente dirige todas as coisas para a sua própria glória e bem da criação.]

27. Todas as pessoas, do mesmo modo que estão perdidas através de Adão, são salvas através de Cristo?

Base bíblica: Romanos 5:17

Não, apenas aquelas que são eleitas por Deus e unidas a Cristo pela fé. [Ainda assim Deus na sua misericórdia demonstra graça comum até àqueles que não são eleitos, restringindo os efeitos do pecado e permitindo obras de cultura para o bem-estar humano.]

28. O que acontece depois da morte àqueles que não estão unidos a Cristo pela fé?

Base bíblica: João 3:16-18, 36

[No dia do julgamento eles receberão a terrível mas justa sentença de condenação pronunciada contra eles.] Eles serão expulsos da [favorável] presença de Deus, para o inferno, para serem justamente [e gravemente] castigados, para sempre.

29. Como podemos ser salvos?

Base bíblica: Efésios 2:8-9

Apenas pela fé em Jesus Cristo e na sua morte expiatória substitutiva na cruz [; e assim ainda que sejamos culpados de termos desobedecido a Deus e estejamos ainda inclinados para todo o mal, todavia, Deus, sem qualquer mérito nosso, mas apenas por pura graça, imputa-nos a perfeita justiça de Cristo quando nos arrependemos e cremos nele].

30. O que é fé em Jesus Cristo?

Base bíblica: Gálatas 2:20

[Fé em Jesus Cristo é reconhecer a verdade de tudo que Deus revelou na sua Palavra, confiando nele, e também] receber e descansar nele somente para a salvação como ele nos foi oferecido no evangelho.

31. Em que cremos por verdadeira fé?

Base bíblica: Judas 3

[Tudo o que nos é ensinado no evangelho. O Credo dos Apóstolos expressa em que cremos nestas palavras:] Cremos em Deus Pai Todo-Poderoso, Criador do céu e da terra; e em Jesus Cristo seu único Filho, nosso Salvador, o qual foi concebido pelo poder Espírito Santo, nasceu da virgem Maria, padeceu sob Pôncio Pilatos, foi crucificado, morto e sepultado. Desceu ao hades. Ressuscitou ao terceiro dia. Ele ascendeu ao céu onde está sentado à direita de Deus Pai Todo-Poderoso; de onde voltará para julgar os vivos e os mortos. Cremos no Espírito Santo, na santa igreja universal, na comunhão dos santos, na remissão dos pecados, na ressurreição do corpo e na vida eterna. Amém.

32. O que é que justificação e santificação significam?

Base bíblica: 1 Pedro 1:1-2

Justificação significa a nossa justiça declarada diante de Deus [, possível pela morte e ressurreição de Cristo por nós.] Santificação significa a nossa justiça gradual e crescente [, possível pelo trabalho do Espírito em nós.]

33. Aqueles que têm fé em Cristo devem procurar a sua salvação através das suas próprias obras, ou noutra lugar qualquer?

Base bíblica: Gálatas 2:16

Não, [não devem, uma vez que] tudo necessário para a salvação é encontrado em Cristo. [Procurar salvação através de boas obras é uma negação que Cristo é o único Redentor e Salvador.]

34. Uma vez que somos redimidos somente pela graça, somente através de Cristo, precisamos ainda de fazer boas obras e obedecer à Palavra de Deus?

Base bíblica: 1 Pedro 2:9-12

Sim, [porque Cristo, tendo-nos redimido pelo seu sangue, também nos renova pelo seu Espírito;] para que as nossas vidas possam mostrar amor e gratidão a Deus; [para que possamos estar seguros da nossa fé pelos frutos;] e para que pelo nosso comportamento piedoso outros possam ser ganhos para Cristo.

35. Uma vez que somos redimidos somente pela graça, somente através da fé, de onde vem esta fé?

Base bíblica: Tito 3:4-6

[Todos os dons que recebemos de Cristo recebemos através] do Espírito Santo [, incluindo a própria fé.]

PARTE III - DEUS FILHO, A REDENÇÃO E A GRAÇA

36. Em que cremos acerca do Espírito Santo?

Base bíblica: João 14:16-17

Que ele é Deus, co-eterno com o Pai e o Filho [, e que Deus o garante irrevogavelmente a todos que creem.]

37. Como é que o Espírito nos ajuda?

Base bíblica: Efésios 6:17-18

O Espírito Santo convence-nos do nosso pecado, [conforta-nos, guia-nos, dá-nos dons espirituais e o desejo de obedecer a Deus;] e ele permite-nos que oremos e entendamos a palavra de Deus.

38. O que é a oração?

Base bíblica: Salmo 62:8

Oração é derramar os nossos corações a Deus [em louvor, petição, confissão de pecados, e acção de graças].

39. Com que atitude devemos orar?

Base bíblica: Filipenses 4:6

Com amor, perseverança, e gratidão [;em humilde submissão à vontade de Deus, sabendo que, por causa de Cristo, ele ouve sempre as nossas orações].

40. O que é que devemos orar?

Base bíblica: Efésios 3:14-21

A Palavra de Deus toda dirige [e inspira]-nos no que devemos orar [, incluindo a oração que o próprio Jesus nos ensinou].

41. Qual é a oração do Senhor?

Base bíblica: Mateus 6:9-13

Pai nosso que estás no céu, santificado seja o teu nome, seja feita a tua vontade assim na terra como no céu. O pão nosso de cada dia dá-nos hoje e perdoo as nossas dívidas como nós perdoamos aos nossos devedores. E não nos deixes cair em tentação, mas livra-nos do mal. Porque teu é o Reino, o poder e a glória, para sempre, amém.

42. Como é que a Palavra de Deus deve ser lida e ouvida?

Base bíblica: 2 Timóteo 3:16-17

Com diligência, preparação e oração; para que a possamos aceitar com fé, [guardá-la nos nossos corações,] e praticá-la nas nossas vidas.

43. Quais são as ordenanças?

Base bíblica: Romanos 6:4 e Lucas 22:19-20

[Os sacramentos ou ordenanças dados por Deus e instituídos por Cristo, nomeadamente] o baptismo e a Ceia do Senhor [, são sinais visíveis e selos que estamos unidos como uma comunidade de fé pela sua morte e ressurreição. Pelo nosso uso deles o Espírito Santo mais plenamente declara e sela para nós as promessas do evangelho].

44. O que é o baptismo?

Base bíblica: Mateus 28:19-20

O baptismo é a lavagem com água no nome do Pai, do Filho e do Espírito Santo [; significa e sela a nossa adopção em Cristo, a nossa purificação do pecado, e o nosso compromisso com pertencer ao Senhor e à sua igreja].

45. O baptismo com água é a lavagem do próprio pecado?

Base bíblica: Lucas 3:16

Não, apenas o sangue de Cristo [e a renovação do Espírito Santo] pode limpar-nos do pecado.

46. O que é a Ceia do Senhor?

Base bíblica: 1 Coríntios 11:23-26

Cristo ordenou todos os cristãos a comer o pão e beber do cálice em grata memória dele [e da sua morte. A Ceia do Senhor é uma celebração da presença de Deus no nosso meio; trazendo-nos à comunhão com Deus e uns com os outros; alimentando e nutrindo as nossas almas. Também antecipa o dia quando comeremos e beberemos com Cristo no reino do seu Pai].

47. A Ceia do Senhor adiciona alguma coisa ao trabalho expiatório de Cristo?

Base bíblica: 1 Pedro 3:18

Não, Cristo morreu de uma vez por todas. [A Ceia do Senhor é uma refeição pactual celebrando o trabalho expiatório de Cristo; assim como é um meio de reforçar a nossa fé enquanto olhamos para ele, e um aperitivo da festa futura. Mas aqueles que tomam parte com corações sem arrependimento comem e bebem julgamento para si mesmos.]

48. O que é a igreja?

Base bíblica: 2 Tessalonicenses 2:13

[Deus escolhe e preserva para si] uma comunidade eleita para a vida eterna e unida pela fé, que junta ama, segue, aprende de, e louva Deus. [Deus envia esta comunidade para proclamar o evangelho e prefigurar o reino de Cristo pela qualidade da sua vida em comunhão e o seu amor uns pelos outros.]

49. Onde está Cristo agora?

Base bíblica: Efésios 1:20-21

Cristo ressurgiu fisicamente da sepultura ao terceiro dia após a sua morte e está sentado à direita do Pai [, governando o seu reino e intercedendo por nós, até que ele retorne para julgar e renovar todo o mundo].

50. O que é que a ressurreição de Cristo significa para nós?

Base bíblica: 1 Tessalonicenses 4:13-14

Cristo triunfou sobre o pecado e a morte [ao ser fisicamente ressuscitado,] para que todos os que confiam nele sejam erguidos para uma nova vida neste mundo e para a vida eterna no mundo por vir. [Assim como um dia seremos ressuscitados, também este mundo será um dia restaurado. Mas aqueles que não confiam em Cristo serão erguidos para a morte eterna.]

51. Que vantagem é para nós a ascensão de Cristo?

Base bíblica: Romanos 8:34

Cristo [ascendeu fisicamente em nosso nome, do mesmo modo que desceu fisicamente em nossa conta, e ele] está agora a advogar por nós na presença do seu Pai [, preparando um lugar para nós,] e também nos envia o seu Espírito.

52. Que esperança é que a vida eterna reserva para nós?

Base bíblica: Apocalipse 21:1-4

[Recorda-nos] que [este presente mundo caído não é tudo o que há; em breve] viveremos com e desfrutaremos Deus para sempre [na nova cidade,] no novo céu e na nova terra, onde seremos [inteiramente e] para sempre livres do pecado [e habitaremos corpos de ressurreição renovados] numa criação restaurada renovada.